

**Zeitschrift:** Thema-Bulletin = Bulletin thématique / Forum Helveticum  
**Herausgeber:** Forum Helveticum  
**Band:** 3 (2002)

**Bibliographie:** Publikationen des Forum Helveticum = Publications du Forum Helveticum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**








The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**PUBLIKATIONEN DES FORUM HELVETICUM  
PUBLICATIONS DU FORUM HELVETICUM**

**Schriftenreihe \* Collection**

-  Heft 1 \* Cahier 1, Hans Peter Tschudi, *Die Zukunft des Sozialstaates* \* *L'avenir de l'Etat social* \* *L'avvenire dello Stato sociale*, Lenzburg, 1988.
-  Heft 2 \* Cahier 2, Roland Ruffieux et al., *Qualitatives Wachstum* \* *Croissance qualitative*, Lenzburg, 1989.
-  Heft 3 \* Cahier 3, Roland Ruffieux et al., *Vier- und Vielsprachigkeit in der Schweiz?* \* *Une Suisse à quatre langues - ou plus?* \* *Quadri- e plurilinguismo in Svizzera?* \* *Quadrilinguitad e multilinguitad en Svizra*, Lenzburg, 1990.
-  Heft 4 \* Cahier 4, Roland Ruffieux et al., *Die Schweiz und das demokratische Erwachen Osteuropas* \* *La Suisse face à la renaissance démocratique en Europe de l'Est*, Lenzburg, 1992.
-  Heft 5 \* Cahier 5 (vergriffen \* épuisé), Walter Buser, Annik Schachtschneider Morier-Genoud et al., *Die Zukunft des öffentlichen Dienstes in der Schweiz* \* *Le service public en Suisse – interrogations sur l'avenir*, Lenzburg, 1993.
-  Heft 6 \* Cahier 6, Walter Buser, Annik Schachtschneider Morier-Genoud et al., *Arbeitslosigkeit in der Schweiz: Bilanz und Perspektiven* \* *Chômage en Suisse: bilan et perspectives*, Lenzburg, 1995.
-  Heft 7 \* Cahier 7, Paolo Barblan, Walter Buser et al., *Punts-Ponti-Ponts-Brücken: Verständigung und Austausch zwischen den Sprachgemeinschaften in der Schweiz* \* *Compréhension et échange entre les communautés linguistiques en Suisse* \* *Comprensione e scambi fra le comunità linguistiche in Svizzera* \* *Chapientscha e barat tranter las cuminanzas lingusticas en Svizra* (Mit dem Bundesamt für Kultur \* Avec l'Office fédéral de la culture), Lenzburg, 1997.

- 📖 Heft 8 \* Cahier 8, Paolo Barblan, Walter Buser et al., *30 Jahre Forum Helveticum: 30 Jahre Dialog \* 30 ans de Forum Helveticum: 30 ans de dialogue \* 30 anni di Forum Helveticum: 30 anni di dialogo \* 30 onns Forum Helveticum: 30 onns dialog*, Lenzburg, 1998.
- 📖 Heft 9 \* Cahier 9, Paolo Barblan, Walter Buser et al., *Wege zu einer Gesellschaft des Masses: Handlungsmöglichkeiten zwischen Globalisierung und nachhaltiger Entwicklung \* Vers une société de la mesure: champs d'action entre globalisation et développement durable*, Lenzburg, 1999.
- 📖 Heft 10 \* Cahier 10, Paolo Barblan, Arnold Koller, Alexandra Strobel et al., *Zwischen Rhein und Rhone – verbunden und doch getrennt? \* Entre Rhin et Rhône – liens et ruptures* (mit dem Schweiz. Landesmuseum \* Avec le Musée national suisse), Lenzburg, 2002.
- 📖 Heft 11 \* Cahier 11, Paolo Barblan, Arnold Koller et al., *Die schweizerische Verfassungsgeschichte: Eine Quelle von Anregungen für die Zukunft Europas? \* L'histoire constitutionnelle suisse, source d'inspiration pour l'avenir de l'Europe? \* The Swiss Constitutional History as a source of stimulating ideas for the future of Europe?* (mit \* avec: Fédération Internationale des Maisons de l'Europe, Maison de l'Europe Transjurassienne, Netzwerk Müllerhaus), Lenzburg, 2002.

### **Ausserhalb der Schriftenreihe \* En dehors de la Collection**

- 📖 Roland Ruffieux, Annik Schachtschneider Morier-Genoud, *La Suisse et son avenir européen*, Editions Payot, Lausanne, 1989.
- 📖 Paolo Barblan, Constantin Pitsch, *Punts – Info*, Infobulletin «Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften in der Schweiz» \* Bulletin d'information «Compréhension entre les communautés linguistiques en Suisse» (Mit dem Bundesamt für Kultur \* Avec l'Office fédéral de la culture), Lenzburg, 1997.
- 📖 *Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften aus der Sicht der SRG \* La compréhension entre les communautés linguistiques vue par la SSR \* La comprensione fra le comunità linguistiche vista*

dalla SSR (Mit dem Bundesamt für Kultur \* Avec l'Office fédéral de la culture), Lenzburg, 1997.

📖 *Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften aus der Sicht der Printmedien \* La compréhension entre les communautés linguistiques vue par la presse écrite \* La comprensione fra le comunità linguistiche vista dalla stampa* (Mit dem Bundesamt für Kultur \* Avec l'Office fédéral de la culture), Lenzburg, 1998.

📖 *Schweizer Manifest \* Manifeste pour la Suisse et les Suisses \* Manifesto per la Svizzera e gli Svizzeri*, Aus der Tagung «Zusammenhalt und Öffnung» entstandenes Manifest \* Manifeste issu du colloque «S'unir pour s'ouvrir» (Mit \* Avec: Agir pour demain, Coscienza Svizzera, Lia Rumantscha, Rencontres Suisses), Lausanne, 1998.

📖 Paolo Barblan, Walter Buser, *Leitfaden für Gemeinde- und Städtepartnerschaften \* Petit guide des jumelages de villes et de communes \* Manualetto per gemellaggi di comuni e di città \* Pitschen manual per partenadis da vischancas e citads*, Lenzburg, 2000.

📖 Paolo Barblan, Daniel Desborough, Hans Ulrich Glarner, *15 Porträts aus dem Wallis \* 15 portraits du Valais \* 15 ritratti dal Vallese \* 15 purtretts dal Vallais*, Aus der Sprachwerkstatt 4linguas von 1999 \* Issue de l'atelier linguistique 4linguas de 1999 (Mit \* Avec: Stapferhaus Lenzburg), Lenzburg, 2000.

## **Thema-Bulletin \* Bulletin thématique**

📖 Nr. 1. *Wie weiter in der Schweizer Europapolitik \* Quelle suite pour la politique européenne de la Suisse?*, Lenzburg, Juni 2001.

📖 Nr. 2. *Zukunft des Sprachenunterrichts in der Schweiz \* L'avenir de l'enseignement des langues en Suisse*, Lenzburg, November 2001.

📖 Nr. 3. *Soziale Kohäsion in der Schweiz: Blick ins Jahr 2020 \* La cohésion sociale en Suisse: perspectives 2020*, Lenzburg, Oktober 2002.